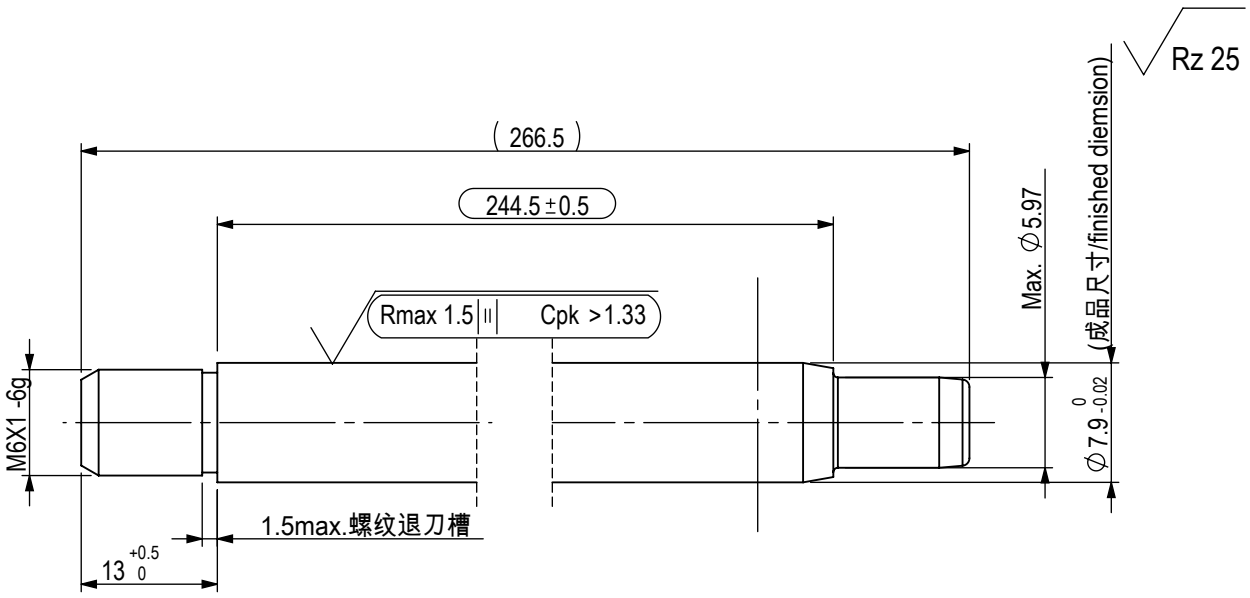
Diese Zeichnung ist unser Eigentum und darf ohne Genehmigung weder kopiert, noch dritten Personen ausgehändigt, oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden. (§18 Ges. v. 1.6.1909)

This drawing is our property, and must not, without our consent be copied, handed to other persons or otherwise misused.

Metrisch/metric
Maßangaben in Millimeter/
dimensions shown in millimeters



技术要求：

1.材料45钢 GB/T 699

2.校直后X尺寸区域直线度小于X×0.002

3.活塞杆表面黑色氧化渗氮处理，渗氮复合层最小厚度12μm

硬度HV0.05>=500, 要求满足DIN EN ISO 9227 NSS 144小时无锈蚀。

Technical Requirements:
1. material 45# according to GB/T 699
2. Straightness Max. X*0.002
3. Piston rod surface nitriding black, nitriding thickness Min.12μm, HV0.05>=500
No red rust after 144hrs neutral salt spray test according to DIN EN ISO 9227

Zulaessige Abweichung fuer Masse ohne Toleranzangabe nach/
Permissible dimensional variation for untoleranced dimensions see DIN ISO 2768-mH

Kennz.: VA 04 03

( ) = Kontrollmaß / reference dimension

( ) = Hilfsmaß / auxiliary dimension

[ ] = Vorbearbeitungsmaß / pre-work dim.

Werkstückkanten, wenn nicht anders angegeben/edge of workpiece unless otherwise indidated DIN ISO 13715, Außenkanten/outside edges ±0.2, Innenkanten/inside edges ±0.2

u	geputzt/cleaned	
v	Rz 100	
w	Rz 25	
x	Rz 6,3	
y	Rz 1	

DIN ISO 1302

SUSPA

Ersetzt durch/ replaced by

Ersatz für/ replacement for

Ausgabe, Datum, Verteiler/ edition, date, copies for

Werkstoff/ material: 45#

Datum/Date	Name	Bezeichnung/name
10 04 18	FYX	PISTON ROD

Maßstab/ scale	Method(e) E ISO 128	Blattnummer/sheet number	Teilenummer/part number		Änderung nur mit CAD/ modification only with CAD
2:1			05111339	00	